



**MASSTER**<sup>®</sup>  
CLIMATE SOLUTIONS  
MCS



Dantherm Sp. z o.o.  
ul. Magazynowa 5A,  
62-023 Gądkki, Poland











Dantherm Sp. z o.o.  
ул. Магазинова, 5А,  
62-023 Гадки, Польша

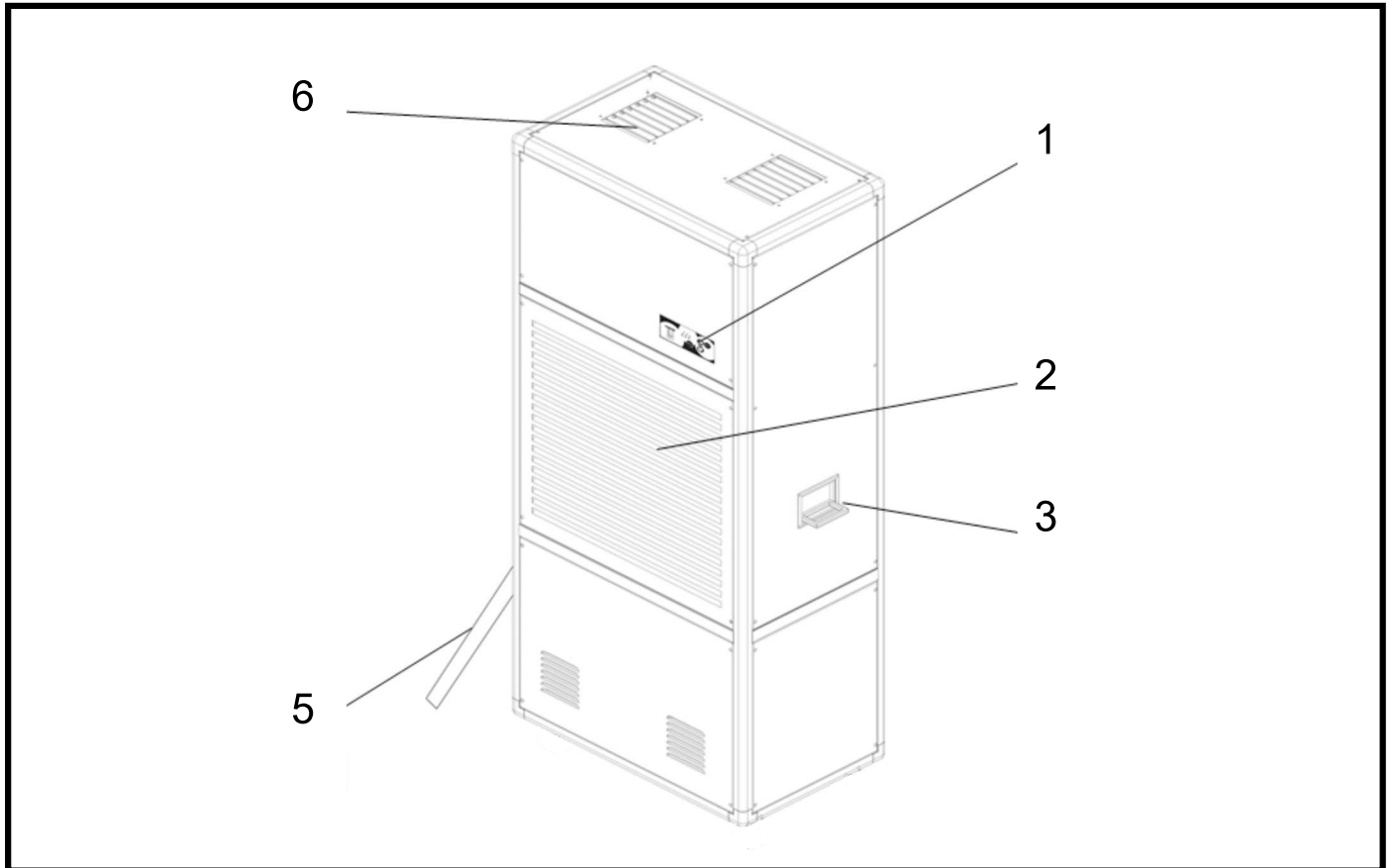
Edition 2020-Rev.4

|   |           |
|---|-----------|
| НАРЪЧНИК ЗА ИЗПОЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА                       | <b>G</b>  |
| PŘÍRUČKA PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU                           | <b>CZ</b> |
| BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG                       | <b>DE</b> |
| VEJLEDNING OM BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE                   | <b>DK</b> |
| KASUTUS- JA HOOLDUSJUHEND                               | <b>EE</b> |
| MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO     | <b>ES</b> |
| KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE                                  | <b>FI</b> |
| MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE                  | <b>FR</b> |
| USER AND MAINTENANCE BOOK                               | <b>GB</b> |
| KNJIŽICA O UPORABI I ODRŽAVANJU                         | <b>HR</b> |
| HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV                   | <b>HU</b> |
| LIBRETTO USO E MANUTENZIONE                             | <b>IT</b> |
| NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS KNYGELE                         | <b>LT</b> |
| LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPES GRĀMATINA               | <b>LV</b> |
| HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD                   | <b>NL</b> |
| HEFTE FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD                           | <b>NO</b> |
| INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI                        | <b>PL</b> |
| LIVRET DE UTILIZARE SI ÎNTREȚINERE                      | <b>RO</b> |
| РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ | <b>RU</b> |
| ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK                         | <b>SE</b> |
| PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE          | <b>SI</b> |
| PRÍRUČKA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU                          | <b>SK</b> |
| ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ                             | <b>UA</b> |

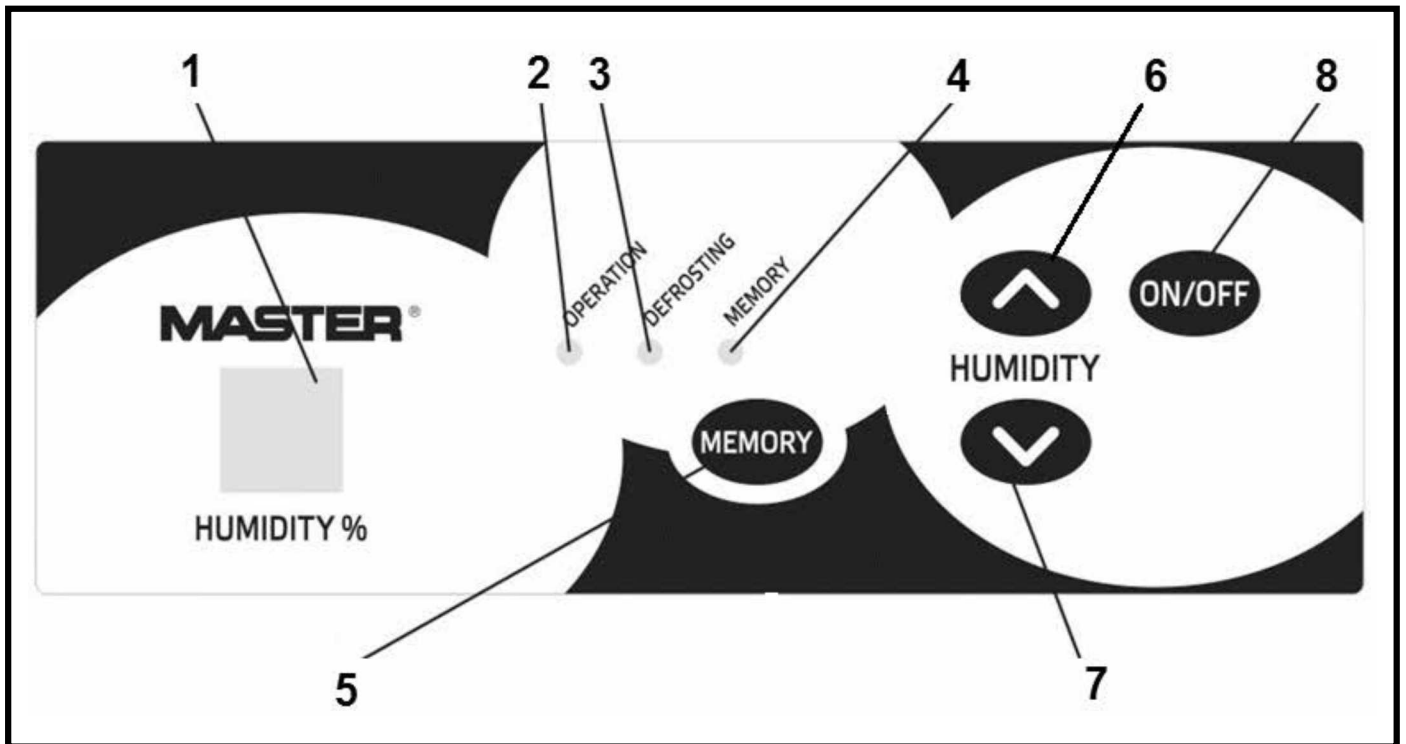
**DH 7160**

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАНИ - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNISCHE DATEN - TEKNISK DATA -  
 TEHNILISED ANDMED - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - TEKNISET TIEDOT -  
 DONNÉES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - TEHNIČKI PODACI - MŐSZAKI ADATOK -  
 DATI TECNICI - TECHNINIAI DUOMENYS - TEHNISKIE DATI - TECHNISCHE GEGEVENS  
 - TEKNISCHE DATA - DANE TECHNICZNE - DADOS TÉCNICOS - INFORMAII TEHNICE -  
 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - TEKNISKA DATA - TEHNIČNI PODATKI -  
 TECHNICKÉ PARAMETRE - ТЕХНІЧНІ ДАНІ**

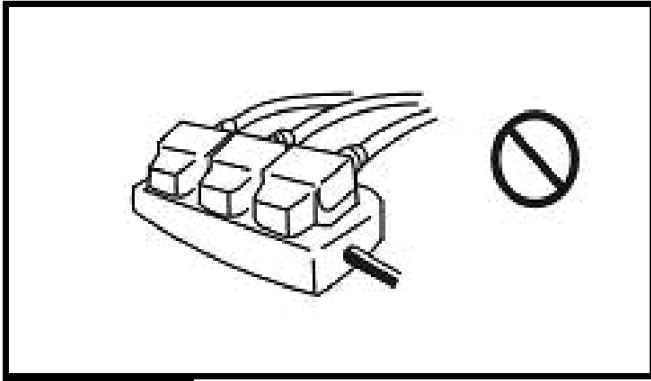
| <b>MODEL</b>  | <b>DH 7160</b>                             |
|---|--|
|                        | 3N 380-400 V - В<br>50 Hz - Гц 2820 W - Вт |
|  (RT 30°C)<br>(RH 80%) | 166,8 l / 24h - л / 24ч                    |
|                        | 1700 m <sup>3</sup> /h - м <sup>3</sup> /ч |
|                        | R-407c 1,39 kg - кг                        |
|                        | 5÷32 °C                                    |
|                       | 30÷90 %                                    |
|                      | -  |
|                      | ≤70 dB - дБ                                |
|                      | 582 x 410 x 1624 mm - мм                   |
|                      | 102 kg - кг                                |
| CO <sub>2</sub> Eq  | 2,4659                                     |
| GWP   | 1774                                       |



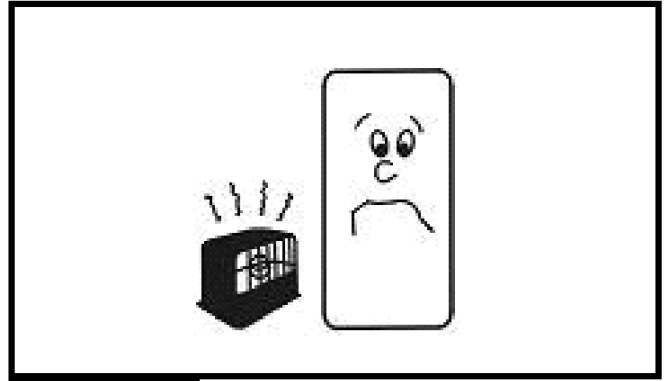
**Fig. 1**



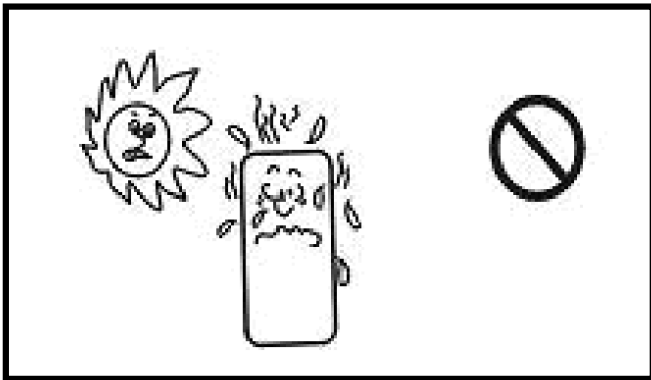
**Fig. 2**



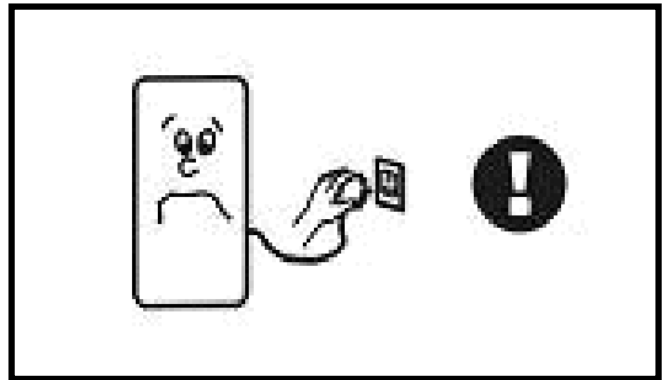
**Fig. 3**



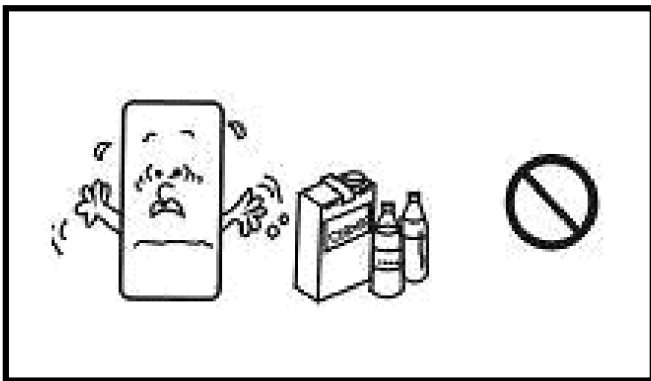
**Fig. 4**



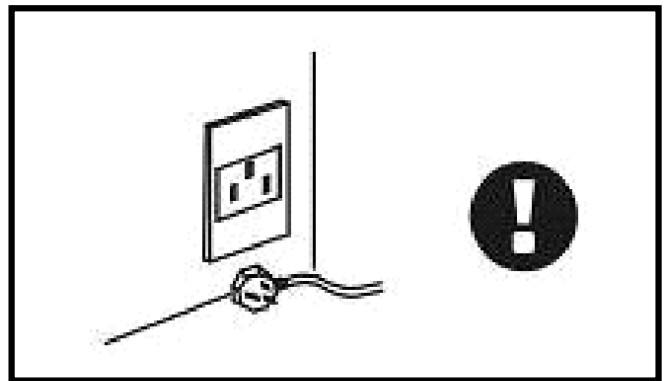
**Fig. 5**



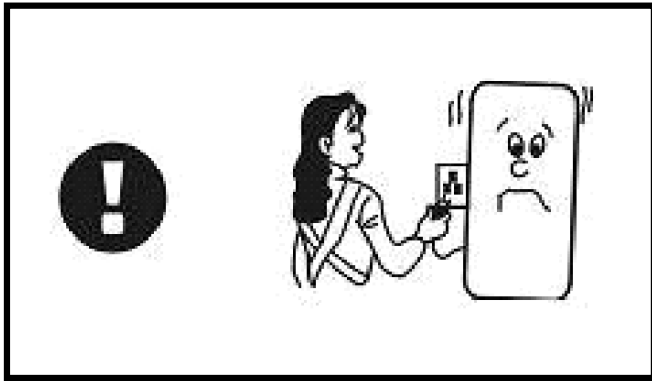
**Fig. 6**



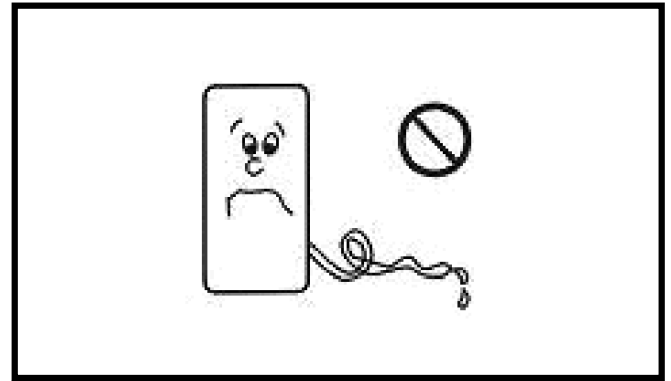
**Fig. 7**



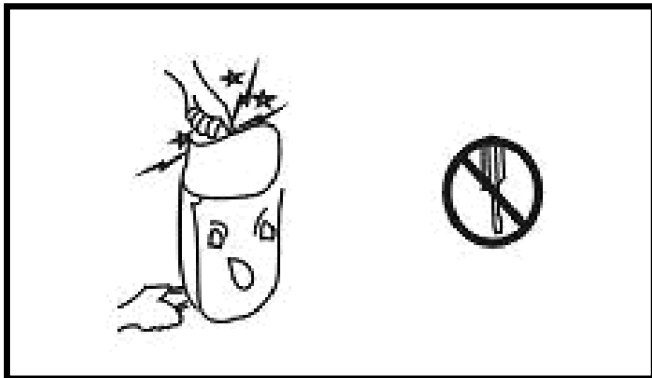
**Fig. 8**



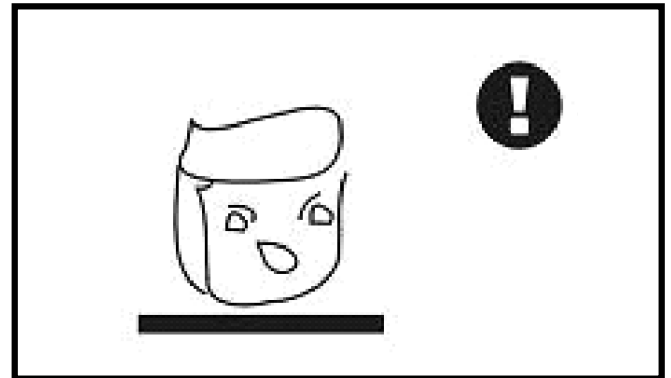
**Fig. 9**



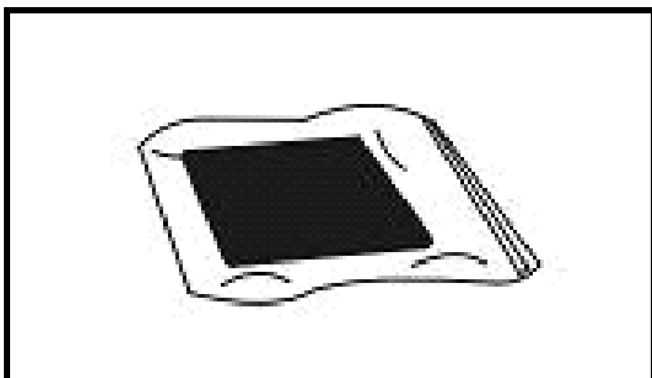
**Fig. 10**



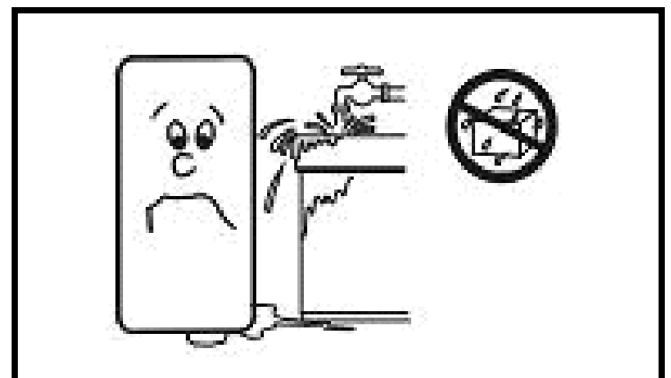
**Fig. 11**



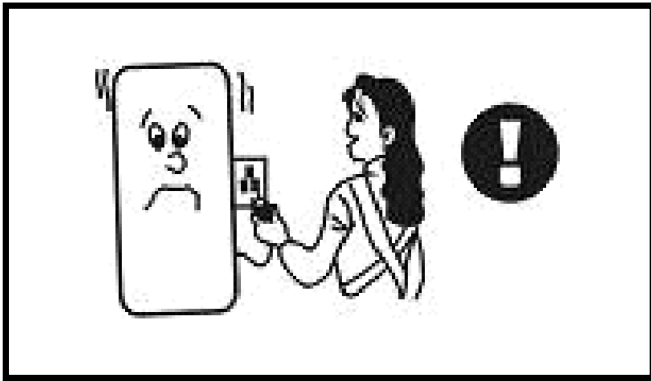
**Fig. 12**



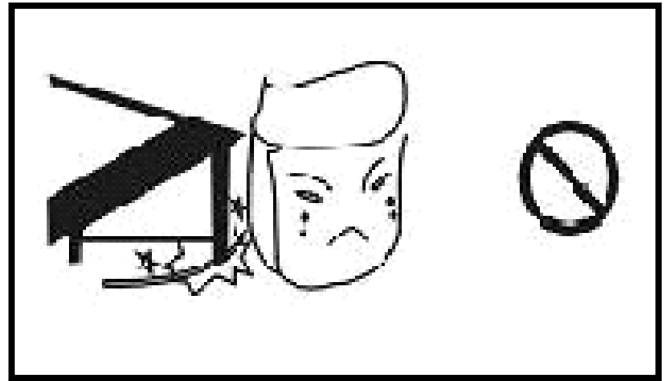
**Fig. 13**



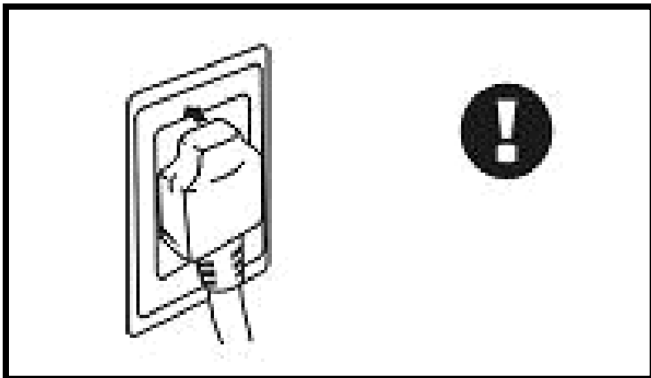
**Fig. 14**



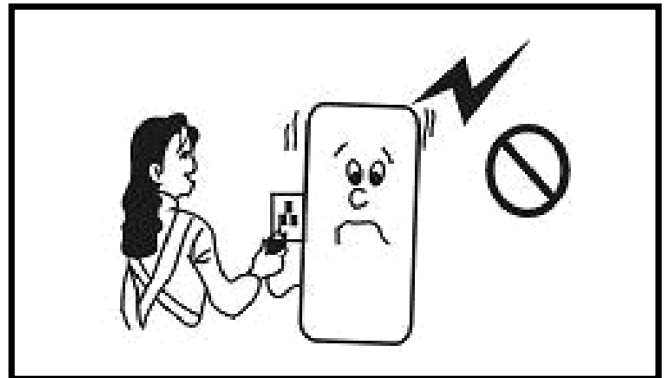
**ig. 15**



**ig. 16**



**Fig. 17**



**Fig. 18**

## INDHOLD

|      |  |
|------|--|
| 1... | <b>FØR BRUG</b>                        |
| 2... | <b>OPBYGNING</b>                       |
| 3... | <b>BETJENING</b>                       |
| 4... | <b>VEDLIGEHOVELSE OG SIKKERHED</b>     |
| 5... | <b>OPLYSNINGER OM ENHEDENS ARBEJDE</b> |
| 6... | <b>FJERNELSE AF FEJL</b>               |

**ENHEDEN ER FORSEGLET OG INDEHOLDER FLUORHOLDIGE DRIVHUSGASSER I OVERENSSTEMMELSE MED KYOTO-PROTOKOLLEN. "GWP" ER ANGIVET I AFSNITTET "EKNISKE SPECIFIKATIONER".**

### ►► 1. FØR BRUG

- enheden bør altid transporteres i opretstående stilling
- man må ikke slå strømmen fra eller trække kablet
- man må ikke tænde eller slukke enheden ved at indsætte eller trække stikket fra stikkontakten
- enheden skal flyttes med forsigtighed for ikke at beskadige netledningen
- put ikke fingre eller andre genstande i gitteret
- lad ikke børn sidde eller stå på enheden
- før vedligeholdelse eller reparation af enheden bør den afbrydes fra strømmen

### **BEMÆRK: DET ANBEFALES, AT ALLE REPARATIONER BLIVER UDFØRT AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE**

- sørg for, at enheden er jordforbundet
- brug aldrig udstyret i trange forhold
- følg instruktionerne i betjeningsvejledningen
- Apparatet har ikke en beholder til kondensvand, derfor skal man selv sikre en korrekt bortledning af kondensvand.

### **PRODUKTBEKRIVELSE**

Affugteren kan reducere indendørs luftfugtighed, forbedre forholdene for menneskers termisk komfort og betingelserne for opbevaring af varer. Med sit elegante udseende, kvalitet, kompakt konstruktion, høj brugervenlighed, affugteren er almindeligt anvendt i forskningsinstitutioner, industri, transport, medicinske centre, måling institutioner, butikker, underjordiske

konstruktioner, edb-lokaler, arkiver, lagerlokaler, badeværelser og lign. Affugteren beskytter kameraer, computere, målere, kommunikationsudstyr, medicin og arkiver mod fugt, korrosion og mug.

### ►► 2. OPBYGNING

- Luftaffugter FIG. 1
  1. Styrepanel
  2. Luftindtagsgitter med filter
  3. Håndtag
  5. Vandafløbsrør
  6. Luftudtagsgitter
- Betjeningspanel FIG. 2
  1. digital fugtighedsviser
  2. digital arbejdsviser
  3. digital afrimningsviser
  4. digital fuldbeholdervisner
  5. hukommelse
  6. opsætning af fugtighed
  7. nedsætning af fugtighed
  8. TÆND/SLUK knap

### ►► 3. BETJENING **BESKRIVELSE AF BETJENINGSKNAPPER:**

- TÆND / SLUK knap: Tryk på TÆND / SLUK, enheden arbejder i et „ON-OFF-ON“ system.
- Opsætning og Nedsætning af Fugtigheden: en gang trykning på knappen „Opsætning og nedsætning af Fugtighed“ forårsager en stigning eller fald af fugtighed med 1%. Fastholdning af knappen vil medføre ændring på 5% per sekund.
- Hukommelsesknapp: efter man har trykket på Hukommelsesknappen en digital viser vil lyse

op med angivelse af aktivering af hukommelsen, når strømmen er slukket. Når man trykker på knappen igen hukommelsen bliver deaktiveret og hukommelsesviseren bliver slukket.

#### **TÆNDING:**

► Tilslut enheden til en stikkontakt, der vil forekomme en speciel lyd.

► Tryk på „TÆND / SLUK“ arbejdsviseren vil tænde og luftfugtighedsviser vil også lyse. Første indstilling er på 60% og efter 3 sekunder fugtighedsviseren vil vise det aktuelle niveau af fugtigheden.

► Tryk på opsætningsknappen eller nedsætningsknappen for at vælge det ønskede fugtighedsniveau. Hvis den indstillede luftfugtighed er omkring 3% lavere end den nuværende, vil enheden begynde at arbejde, hvis niveauet er sat til 3% højere end den nuværende, enheden vil ikke fungere.

► Hvis den indstillede luftfugtighed er lavere end 30%, enheden arbejder i kontinuerlig drift og displayet viser meddelelsen: „CO“.

**BEMÆRK:** Der findes en fasesikring på apparatet. Hvis faserne i stikkontakten, hvortil apparatet er tilsluttet, ligger i forkert rækkefølge, viser fugtighedsdisplayet symbol E5 og knapperne på styrepanelet er inaktive. I så fald skal man ombytte faserne rækkefølge og starte apparatet igen. Arbejdet skal udføres af en elinstallatør eller en person, der er autoriseret til arbejde med elektriske installationer.

#### **DEAKTIVERING:**

► Tryk på „TÆND/ SLUK“ under enhedens drift. Enheden vil stoppe og viseren vil slukke.

#### **BEMÆRKNINGER:**

► Hvis luftfugtigheden er sat højere end den nuværende, vil enheden ikke begynde at arbejde.

► Under tørringen blæseren og kompressoren skal arbejde mindst i 3 minutter fra aktiveringen af kompressoren. Det er forbudt at genstarte kompressoren indenfor 3 minutter efter deaktivering.

► Under arbejdet ved lave temperaturer enheden kontrollerer automatisk temperaturen i systemet til optøningen. Når afrimning begynder afrimningsviseren at lyse og kompressoren arbejder, men ventilator slukker automatisk.

► Efter tændingen på hukommelsesknappen styring vil registrere det aktuelle fugtighedsniveau, selv når forsyningen er koblet fra. Enheden vil arbejde i den tidligere tilstand indtil forsyningskraften genoprettes.

► Fugtighedsviseren viser fugtighedsintervallet fra 30% til 90%.

► Hvis man ikke bruger enheden i længere tid, stikket bør fjernes fra stikkontakten.

DK

#### **►► 4. VEDLIGEHOLDELSE OG SIKKERHED**

► FIG. 3

Brug ikke forlængerledninger eller adaptere. Dette kan forårsage brand, elektrisk stød eller stråling

► FIG. 4

Udstyr bør ikke placeres ved siden af ovne eller varmeapparater. Dette kan forårsage smeltning eller antændelse af enheden.

► FIG. 5

Enheden bør ikke være et sted, der udsættes for direkte sol, vind eller regn. (kun til indvendigt brug)

► FIG. 6

I tilfældet af eventuelle problemer (f.eks. emission af lugte eller forbrænding), skal enheden være slukket og koblet fra strømforsyningen. Dette kan forårsage brand, elektrisk stød eller andre problemer.

► FIG. 7

Enheden må ikke tændes i områder, der udsættes for kemikalier. Dette kan beskadige enheden og medføre udløb.

► FIG. 8

Hvis enheden ikke bruges i længere periode, bør den slukkes fra stikkontakten.

► FIG. 9

Før rengøring af enheden, frakobl strømforsyningen. Hvis man ikke slukker enheden, kan det medføre til et elektrisk stød.

► FIG. 10

Apparatet må ikke bruges, hvis omgivelsestemperatur er under 0°C.



► FIG. 11

Du bør ikke reparere eller slukke enheden selv. Dette kan forårsage brand eller elektrisk stød.

► FIG. 12

Enheden skal være stabil. I tilfælde af en væltning af enheden, vandet vil hælde ud. Og forårsage skader. Disse skader kan medføre et elektrisk stød.

► FIG. 13

Filterbeskyttelse. Hvis du deaktiverer enheden for længere periode, gem filterbeskyttelsen i en plastikpose.

► FIG. 14

Du må ikke bruge enheden i nærheden af vand. Oversvømmelse af enheden kan forårsage skade, hvilket kan resultere i elektrisk stød.

► FIG. 15

Enheden er konstrueret til en forsyningsspænding på 220-240V / ~50Hz. Brug af anden strømkilde kan resultere i brand eller elektrisk stød.

► FIG. 16

Beskyt kablet mod skader. Man må ikke stille tunge genstande på ledningen, heller ikke opvarme eller hive i den. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød.

► FIG. 17

Rens stikket og tilslut ordentligt til stikkontakten. Hvis stikket sidder ikke godt fast, kan det medføre til et elektrisk stød.

► FIG. 18

Brug ikke stikket som afkobling. Dette kan forårsage brand eller elektrisk stød.

## ►► 5. OPLYSNINGER OM ENHEDENS ARBEJDE

► Når du flytter enheden, må den ikke bøjes mere end 45°C, for at undgå skader på kompressoren

► Enheden skal arbejde ved temperaturer fra 5° til 35 °C

► Under tørringen, som følge af varme, der genereres ved at drive kompressoren, vil der forekomme en temperaturstigning på 1° ~ 3°C. Dette er normalt.

► Når rumtemperaturen er under 10°C med en relativ lav absolut fugtighed, enhedens arbejde er ikke nødvendig.

► Ind - og udløb af luften bør holdes væk fra væggene på mindst 10 cm

► For at øge effektiviteten af enheden, luk alle døre og vinduer i rummet.

► Et beskidt filter har en dårlig indflydelse på enhedens virkning og affugtning, derfor man anbefaler rensning en gang om måned. I tilfælde af et væsentligt støv, luftfiltret bør rengøres en gang om ugen eller endda dagligt. For at rense filtret fjern frontpanelet. Hvis nødvendigt, bank forsigtigt på filtret og brug en støvsuger til at fjerne mere snavs. Filtret kan også vaskes med varmt vand (skal indeholde neutralt rengøringsmiddel ≤ 40 %), og derefter tørres.

## ►► 6. FJERNELSE AF FEJL

### ENHEDEN FUNGERER IKKE

► Analyse

1. Ingen strøm
2. Enheden er slukket
3. Stikket er koblet fra
4. Afbrændt sikring

► Løsning

1. Tænd for strømmen
2. Tænd enheden
3. Sæt stikket i stikkontakten
4. Udskift sikringen

### AFRIMNINGEN IKKE TILSTRÆKKE-LIGT

► Analyse

1. Blokeret filtret
2. Blokeret luftindløbet og udløbet
3. Åbne døre og vinduer
4. Udløb af kølemidlet

► Løsning

1. Rens filtret
2. Frigiv luftindløbet og luftudløbet
3. Luk døre og vinduer, fjern enheden fra den solbeskinnede plads
4. Kontakt forhandleren eller producenten

### UDLØB AF VANDET

► Analyse

1. Enheden er vippet
2. Den verstopften Wasserabfluss reinigen

---

► Løsning

1. Iacer enheden lige på overfladen
2. Rens vandafløbet

### **MÆRKEL GE LYDE**

► Analyse

1. Enheden er i en ustabil position
2. Filteret er tilstoppet

► Løsning

1. Indstil enheden i en stabil position
2. Rens filteret

► Hvis du ikke kan fjerne nogen af disse fejl på egen hånd, bør du kontakte din forhandler eller producenten. Man må ikke skille enheden selv (gælder ikke for rengøring af filtret).

► Når du starter og stopper enheden udsendes en lyd, som følge af cirkulation af kølevæsken. Dette er normalt og bør ikke betragtes som en fejl.

► Varm luft slipper ud af luftudløbet på enheden og dette er normalt.

### **EJLKODER:**

automatisk analyserer fejlen og fejlkode vises på displayet af fugtighed.

### **FEJLKODER E1**

- Fugtføler

### **FEJLKODER E2**

- Føler i kølemiddelsystemet

### **FEJLKODER E5**

- Fasesikring
-

## CONTENTS

|      |                                      |
|------|--------------------------------------|
| 1... | <b>BEFORE USE</b>                    |
| 2... | <b>CONSTRUCTION</b>                  |
| 3... | <b>OPERATION</b>                     |
| 4... | <b>MAINTENANCE AND SAFETY</b>        |
| 5... | <b>NOTICES ABOUT UNIT OPERATION</b>  |
| 6... | <b>ELIMINATION DE DÉTÉRIORATIONS</b> |

**THE UNIT IS SEALED AND CONTAINS FLUORINATED GREENHOUSE GASES COVERED BY KYOTO PROTOCOL. THE "GWP" IS LISTED IN THE "TECHNICAL SPECIFICATIONS TABLE".**

GB

### ▶▶ 1. BEFORE USE

- ▶ dehumidifier should be transported upright
- ▶ please do not cut off the power by pulling the wire
- ▶ please do not plug or unplug to startup or shut off the unit
- ▶ please be careful when moving the unit, do not mangle the wire
- ▶ please do not put fingers or sticks into the grid
- ▶ please prohibit child to climb, stand or sit on the unit
- ▶ please unplug the unit before cleaning or maintenance

#### **NOTICE: WE SUGGEST THAT ANY REPAIRS SHOULD BE EXECUTED BY PROFESSIONAL SERVICEMEN**

- ▶ please make sure the unit is grounded
- ▶ please do not use unit in airproof conditions
- ▶ please follow the instructions thoroughly
- ▶ The device has no water tank therefore you must ensure proper condensate drain on your own.

### **PRODUCT INTRODUCTION**

Dehumidifiers can reduce air humidity in room and thus make people live comfortably and goods stored properly. Due to their neat appearance, compact configuration, high quality and easy operation, our dehumidifiers are widely used in research institutions, industry, transportation, medical centers, measuring institutions, stores, underground constructions, computer rooms, archives, warehouses, bathrooms, etc.

Keeping apparatus, meters, computers, communication equipments, drugs and files away from moisture, eroding, and mildew.

### ▶▶ 2. CONSTRUCTION

#### ▶ Dehumidifier FIG. 1

1. Control panel
2. Air inlet grille with the filter
3. Handle
5. Water drain pipe
6. Air outlet grille

#### ▶ Control panel FIG. 2

1. humidity display
2. operate indicator
3. defrost indicator
4. memory indicator
5. memory
6. humidity up
7. humidity down
8. on/off button

### ▶▶ 3. OPERATION INSTRUCTION OF KEYS:

▶ ON/OFF: Press ON/OFF, the unit runs in a circulation "ON-OFF-ON".

▶ Humidity up and down: Press "humidity up and down" for once, the set humidity will increase or decrease by 1%. Press the key for 1.5 seconds and the set value will increase or decrease by 1%. Press continuously with the speed 5 points per second.

▶ Memory Key: Press the memory key and the memory indicator will light on to start the function of memory when the power cuts off. Press the memory key again; the memory indicator

dies to shut off the function of memory when the power is cut off.

#### **TART ON:**

- ▶ Plug on the unit gives off “di”.
- ▶ Press “ON/OFF”, the running indicator lights on, and the humidity display window lights on to display the previously set humidity. The initial humidity setting is 60% and 3 seconds later the humidity display window lights on to display current humidity.
- ▶ Press humidity up or down key to adjust the humidity needed. If the set humidity is 3% less than current humidity, the unit runs; if the set humidity is 3% more than current humidity, the unit stops running.
- ▶ When set humidity is less than 30%, the unit dehumidifies continuously, and the humidity display window reads “CO”.

**CAUTION:** The device is provided with the phase protection. If the phases in the electrical outlet to which the devices are connected are in the wrong sequence, then the humidity display will show the ES symbol and the buttons on the control panel will be deactivated. In such a case change the phase sequence in the electrical outlet and restart the device. This activity should be performed by an electrical fitter or a person who has the relevant license to perform work related to electrical systems.

#### **T O :**

- ▶ Press “ON/OFF” when the unit is running, the unit stops running and all indicators die.

#### **NOT CE :**

- ▶ When the set humidity is higher than current humidity, the unit will not run.
- ▶ When dehumidifying, the fan motor and compressor must be running at least for 3 minutes, once the compressor starts on. It is strongly forbidden to restart the compressor again within 3 minutes after the shut off.
- ▶ When operating in low temperature, the unit judges the system temperature automatically to defrost. When defrosting, the defrosting indicator lights on, the compressor runs but fan motor shuts off automatically.
- ▶ When you press the memory key, the controller will record current humidity even if the power is off. The unit will run under previous mode after power supplied again.

- ▶ The humidity display window shows humidity from 30% to 90%.
- ▶ Keep the unit unplugged if not used for a long time.

## **▶▶ 4. MAINTENANCE AND SAFETY**

- ▶ FIG. 3  
Do not use any relay, prolonged wire or adaptor. Otherwise, it might result in fire, radiation, or an electrical shock.

- ▶ FIG. 4  
Do not put the unit nearby stove or heater. Otherwise parts of unit might melt down or even start a fire.

- ▶ FIG. 5  
Do not use the unit in the direct sunshine, wind or rain. (only for indoor usage)

- ▶ FIG. 6  
In case of any other problems (for example smell of sulfur), please shut off the unit and unplug it. Otherwise, it might result in fire, electrical shock or other malfunctions.

- ▶ FIG. 7  
Do not use the unit in places easily affected by chemicals. Strong chemicals might damage the unit and cause the leakage.

- ▶ FIG. 8  
Please unplug the unit when not used for a long time.

- ▶ FIG. 9  
When cleaning, shut off and unplug the unit. Otherwise, it might result in an electrical shock.

- ▶ FIG. 10  
Do not use the device when the ambient temperature is below 0°C.

- ▶ FIG. 11  
Do not repair or disassemble the unit yourself. Otherwise it might result in fire or an electrical shock.

- ▶ FIG. 12  
Put the unit stably. If the unit turns over, the wa-

ter will flow out from the tank and damage the objects nearby. Moreover, because of the damage, it might result in fire or an electric shock

► FIG. 13

Make the filter more durable. When off for a long time, seal the filter in a plastic bag.

► FIG. 14

Do not use the unit near water. The unit might be damaged when soaked in water, so as to result in fire or electric shock.

► FIG. 15

Use the standard electric source of 220-240V/~50Hz. Otherwise it might result in fire or electric shock.

► FIG. 16

Do not damage the wire. Do not put anything heavy on the wire or heat or pull the wire. Otherwise it might result in fire or an electric shock.

► FIG. 17

Clean the dirt on the plug and fix it tightly. If the plug is not fixed tightly, it might cause an electric shock.

► FIG. 18

Do not regard the plug as a switch. Otherwise it might result in fire or an electric shock.

## ►► 5. NOTICES ABOUT UNIT OPERATION

► When moving the unit, do not tilt over 45° to avoid any damaging of the compressor.

► The unit should be operated between 5°~32°.

► When dehumidifying, because of the heat resulted from the running compressor, the indoor temperature will rise by 1°~3°. Such a reaction should be considered as normal.

► When indoor temperature is below 10°, and the ambient absolute humidity is quite low, it is unnecessary to use the machine.

► Air inlet and air outlet should be at least 10cm away from the wall.

► Try to keep the room closed to enhance the dehumidification effect.

► Too much dirt on the filter affects dehumidification, may even result in malfunctioning of it,

thus it should be cleaned at least once a month. If there is a great amount of powder in the air, the filter must be cleaned once a week, or even every day. Pull the front panel out and clean the filter. If necessary, you may slightly knock all over the filter, use a vacuum cleaner to remove bigger pieces of dirt or even wash the filter in warm clean water (≤40% with some neutral detergents) and then dry it.

## ►► 6. TROUBLE-SHOOTING

### UNIT DOES NOT WORK

#### ► Analysis

1. Power cut
2. Switch off
3. Unplugged
4. Fuse melted

#### ► Solution

1. Power on
2. Switch on
3. Plug on
4. Exchange fuse

### DEHUMIDIFIES IN INADEQUATELY

#### ► Analysis

1. Filter choked by dirt
2. Some barrier in air inlet or outlet
3. Door or windows open
4. Refrigerant leakage

#### ► Solution

1. Clean the filter
2. Remove the barrier
3. Close the door and windows and seclude from the sunshine
4. Contact the manufacturer or seller

### WATER LEAKAGE

#### ► Analysis

1. The unit is inclined
2. The water drain is blocked

#### ► Solution

1. Adjust the unit to be stable
2. Unblock the water drain

### STRANGE NOISE

#### ► Analysis

1. Until instable
2. Filter choked

---

► **Solution**

1. Place the unit stably
2. Clean the filter

► When above malfunctions occur and they could not be removed, please contact the supplier or seller, do not disassemble the machine yourself.

► When the unit starts or stops running, it makes certain noises of refrigerating circulation, which should not be considered as a malfunction.

► Hot air coming from the air outlet is normal.

**IN TRUCTION ON MALF NCTION CODES:**

The unit analyzes malfunction automatically and displays the code on the humidity window.

**ERROR CODE E1**

► Sensor of humidity

**ERROR CODE E2**

► Jäähdytysnestejärjestelmän anturi

**ERROR CODE E5**

► hase protection



**CE CONFORMITY CERTIFICATE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE - EG-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE - EG-CONFORMITEITVERKLARING - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE - EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING - EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - CE-SAMSVARSERKLÆRING - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE - EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - IZJAVA O SKLADNOSTI IN OZNAKA CE - CE UYGUNLUK BEYANI - IZJAVA CE O SUKLADNOSTI - ES ATITIKTIES DEKLARACIJA - EK ATBILSTĪBAS - DEKLARĀCIJA - EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE - PREHLÁSENIE O ZHODE CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ВІДПОВІДНОСТІ CE - IZJAVA CE O PRIKLADNOSTI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE - CE 符合性声明**

**Dantherm Sp. z o.o. - ul. Magazynowa 5A, 62-023 Gądk, Poland**

Product: - Prodotto: - Produkt: - Producto: - Produit: - Product: - Produto: - Produkt: - Tuote: - Produkt: - Produkt: - Produkt: - Изделие: - Výrobek: - Termék: - Izdelek: - Ürün: - Proizvod: - Gaminys: - Ieīce: - Toode: - Produsul: - Výrobok: - Продукт: - Виріб: - Proizvod: - Προϊόν: - 产品:

**DH 7160**  
**DH 7220**

We declare that it is compliant with: - Si dichiara che è conforme a: - Es wird als konform mit den folgenden Normen erklärt: - Se declara que está en conformidad con: - Nous déclarons sa conformité à: - Hierbij wordt verklaard dat het product conform is met: - Declara-se que está em conformidade com: - Vi erklærer at produktet er i overensstemmelse med: - Vakuutetaan olevan yhdenmukainen: - Man erklærer at apparatet er i overensstemmelse med: - Härmed intygas det att produkten är förenlig med följande: - Oświadczam, że jest zgodny z: - Заявляем о соответствии требованиям: - Prohlašuje se, že je v souladu s: - Kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbiaknak: - Izpolnjuje zahteve: - Aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Pareiškiame, kad atitinka: - Tiek deklarēts, ka atbilst: - Käesolevaga deklareeritakse, et toode vastab: - Declarăm că este conform următoarelor: - Prehlašuje sa, že je v súlade s: - Декларира се че отговаря на: - Відповідає вимогам: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Δηλώνουμε ότι είναι σύμφωνο με: - 兹证明符合:

**2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014,  
EN60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012+  
AC:2013, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015,  
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008+AC:2008**

Gądk, 01/06/2017

Stefano Verani (Member of the Board)

#### en - DIS S L HE R DUC

- This product has been designed and manufactured with top-quality materials and components, which can be re-cycled and re-used.
- When a crossed-wheely bin symbol is attached to the product, it means that the product is protected by the, 2012/19/UE European Directive.
- Please obtain information regarding the local differentiated collection system for electrical and electronic products.
- Respect local Standards in force and do not dispose of old products as normal domestic waste. Correct disposal of the product helps to prevent possible negative consequences for health, the environment and mankind.

#### it - SM L IMEN DEL R D

- Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.
- Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2012/19/UE.
- Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.
- Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

#### de - EN S RGUNG DES R DUK S

- Dieses Produkt wurde unter Verwendung von Qualitätsmaterialien und -bauteilen entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.
- Ist ein Produkt gekennzeichnet durch die Mülltonne mit Rädern und eine Kreuz, wird hier angezeigt, dass dieses Produkt durch die europäische Richtlinie 2012/19/UE überwacht ist.
- Es wird gebeten, sich über die vor Ort bestehende Mülltrennung bezüglich elektrischer und elektronischer Produkte zu informieren.
- Die vor Ort geltenden Vorschriften zur Müllentsorgung müssen eingehalten werden und alte Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts hilft mögliche negative Folgen für Gesundheit und Umwelt zu vermeiden.

#### es - ELIMIN CIÓN DEL R DUC

- Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar y reutilizar.
- Cuando en el producto se encuentra el símbolo del contenedor con las ruedas tachado con una cruz, significa que el producto está tutelado por la Directiva europea 2012/19/UE.
- Se ruega informarse acerca del sistema local de recogida selectiva para los productos eléctricos y electrónicos.
- Respete las normas locales vigentes y no elimine los productos viejos junto con los residuos domésticos normales. La eliminación correcta del producto ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para la salud del ambiente y del hombre.

#### fr - SE DÉB RR SSER DE V RE R DUI US GÉ

- Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.
- Lorsque le symbole d'une poubelle à roue barrée est appliqué à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2012/19/UE.
- Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.
- Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

#### nl - VERWIJDERING V N HE R DUC

- Dit product werd ontworpen en gemaakt met hoogwaardige materialen en componenten, die gerecycleerd en herbruikt kunnen worden.
- Wanneer op een product het symbool van de afvalbak op wielen met een kruis erdoor is aangebracht, betekent dit dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2012/19/UE.
- Gelieve inlichtingen in te winnen betreffende het plaatselijke systeem voor gedifferentieerde inzameling van elektrische en elektronische toestellen.
- Respecteer de plaatselijke normen die van kracht zijn, en verwijder de oude toestellen niet als gewoon huishoudelijk afval. Een correcte verwijdering van het product helpt mogelijke negatieve gevolgen voor de gezondheid van mens en milieu te voorkomen.

#### pt - ELIMIN ÇÃ D R DU

- Este produto foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que pode ser reciclados e reutilizados.
- Quando for afixado em um produto o símbolo do bidão com rodas marcado com a cruz, significa que o produto é protegido pela Diretiva Europeia 2012/19/UE.
- Solicite os informes sobre o sistema local de recolha diferenciada para os produtos elétricos e eletrónicos.
- Respeitar as normas locais em vigor e não eliminar os produtos antigos com os normais detritos domésticos. Correta eliminação do produto ajuda a evitar possíveis consequências negativas para a saúde do ambiente e do homem.



#### da - BOR A L

- Dette produkt er designet og fremstillet med materialer og dele af høj kvalitet, der kan genanvendes.
- Når et produkt er mærket med symbolet, der viser en affaldsspand på h ul med et kryds over, betyder det, at produktet er beskyttet af Direktiv 2012/19/U .
- Der henstilles til, at man informerer sig angående det lokale affaldssorteringssystem for elektriske og elektroniske produkter.
- De gældende lokale regler skal overholdes, og de gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Ved at bortskaffe dette produkt korrekt, medvirker De til at forhindre eventuelle negative påvirkninger af miljøet og folkesundheden.

#### fi - UO N HÄVI ÄMIN N

- Tämä tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealaatuisia materiaaleja ja osia käyttämällä, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.
- Tuotteen osien kiinnitetty viivattu roskasäiliön merkki, se tarkoittaa, että tuotetta suositellaan Euroopan yhteisön direktiivi 2012/19/U .
- Hanki tieto paikallisesta sähkö- ja elektroniikkaromun erillisestä.
- Noudata voimassa olevia määräyksiä äläkä hävitä vanhoja tuotteita kotitalousjätteen mukana. Tuotteen oikea hävittäminen auttaa suojelemaan luontoa ja välttää väärän romutuksen aiheuttamien terveysriskien syntymistä.

#### no - AV ALL HÅND RING

- Dette produktet er utformet og produsert med materialer og deler av høy kvalitet, og som kan gjenvinnes.
- Når det på et produkt finnes et symbol som forestiller en avfallsbeholder med et kryss over, betyr dette at produktet er underlagt U-direktiv 2012/19/U .
- Vennligst informer dere angående de lokale reglene som gjelder kassering av elektrisk og elektronisk avfall.
- Ta hensyn til gjeldende regelverk og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfall. Riktig avfallshåndtering av produktet bidrar til å unngå potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskenes helse.

#### sv - PRODU N BOR A AND

- Den här produkten har producerats och tillverkats med material och komponenter av hög kvalitet som kan återvinnas och återanvändas.
- När ett klistermärke med en symbol med överkorsad soptunna med h ul sitter på produkten, betyder detta att produkten är skyddad av U-direktiv 2012/19/U .
- Vi ber er inhämta upplysningar vid er lokala återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.
- Öljä lokala gällande bestämmelser och skaffa inte bort förbrukade produkter i det vanliga hushållsavfallet. Korrekt bortskaffande av produkten hjälper till att undvika möjliga negativa effekter på miljö- och människohälsa.

#### pl - UYLIZACJA PRODU U

- Ninie szy produkt został wyprodukowany z najwyższej jakości materiałów, które mogą być poddane recyklingowi i zostać ponownie użyte.
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na produkcie oznacza, że ów produkt jest chroniony Dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/U .
- Należy zapoznać się z lokalnym systemem zbiórki produktów elektronicznych i elektrycznych.
- Stare produkty muszą być usuwane zgodnie z obowiązującymi normami. Odpowiednia utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych zapobiega negatywnym wpływom na zdrowie, środowisko i całą ludzkość.

#### ru - УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА

- Данный продукт был произведен из наивысшего качества материалов, которые могут быть подданы рециклингу и повторно использованы.
- Символ зачеркнутой мусорной корзины, размещенный на продукте, обозначает, что этот продукт защищен Директивой Европейского Союза 2012/19/U .
- Следует ознакомиться с локальной системой сбора электронных и электрических продуктов.
- Старые продукты должны быть утилизированы в соответствии с действующими нормами. Соответствующая утилизация электрических и электронных приборов предотвращает последствия, негативно влияющие на здоровье, окружающую среду и все человечество.

#### cs - LI VIDAC VÝROB U

- Tento výrobek byl navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které lze recyklovat a znovu použít.
- Je-li na výrobku symbol přeškrtnutého konteneru, znamená to, že výrobek se vztahuje k evropské měrnici 2012/19/U .
- Informujte se o místním systému pro oddělený sběr elektrických a elektronických výrobků.
- Dodržujte místní předpisy a nekladte staré produkty spolu s běžným komunálním odpadem. Právnická likvidace výrobku pomůže předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.